



■ 所址：116台北市文山區羅斯福路6段142巷11號 ■ 電話：02-89310462 ■ 網址：http://www.mofti.gov.tw ■ 中華郵政台北誌字第六四九號執照登記為雜誌交寄 ■ 印刷：炬暉企業有限公司 ■ 2917-5830

# 財政部已擬妥「所得基本稅額條例」草案，報請行政院審查

財政部林部長於7月13日下午舉行記者會表示：財政部就我國實施所得稅最低稅負制度之相關規定，經多次與各界討論後，已於7月13日擬妥「所得基本稅額條例」草案，並陳報行政院審查。

這項眾所矚目的「所得基本稅額條例」草案共分為總則、營利事業基本稅額之計算、個人基本稅額之計算、罰則及附則等共5章，計有條文18條。其主要內容有：

- (一) 基本稅額係採「替代式」，即一般所得稅額高於或等於基本稅額者，依所得稅法及本條例以外之其他法律規定繳納所得稅。而一般所得稅額低於基本稅額者，另就基本稅額與一般所得稅額之差額繳納所得稅。前述差額不得以其他法律規定之投資抵減稅額減除之。
- (二) 在稅率方面，營利事業部分基於一併考量採較大之稅基，及延續納稅人既存租稅利益之情況，建議稅率為10%。至個人部分，由於800

萬元及以下之所得已排除於稅基之外，且外界反映該金額已屬偏高，一併考量延續納稅人既存租稅利益之情況，則建議稅率採20%。

- (三) 在稅基方面，營利事業部分包括促進產業升級條例、促進民間參與公共建設法等免稅所得、營利事業證券交易所所得、國際金融業務分行免稅所得等。個人部分則包括非現金部分之捐贈扣除額、保險給付（受益人與要保人非屬同一人之人壽保險及年金保險給付，但死亡給付超過3,000萬元部分始須併入）、員工分紅配股其時價超過股票面額之差額部分及未上市(櫃)證券交易所所得；並初步建議以800萬元作為起徵點。
- (四) 考量本條例公布前之租稅利益，准予於計算基本稅額時減除。
- (五) 相關處罰規定，明定延緩至法律施行後之次一年度所得稅案件開始實施。

財政部秘書室 / 科長 張國賢提供

## The 2005 International Taxation Academy Opening Remarks

### 國際租稅班第二十一期開訓次長致詞



Lecturer: Mr. Dennis Calfee



Lecturer: Mr. Ray Beeman

Dear Participants, Ladies and Gentlemen,

It is a great pleasure for me to be here today to address the Opening Ceremony of the 2005 International Taxation Academy. On behalf of the Ministry of Finance, I cordially welcome all of you to attend the training program. In addition to our local participants, this year we are also happy to welcome six participants from overseas, from Guatemala, Hungary, Mongolia, The Philippines, Poland, and Palestine.

As we are all aware, taxation serves as a vital financial resource for all levels of government. Tax regimes also help to rationalize income distribution and the tax burden. And further, the training of tax officers has been recognized as an important role for the smooth operation of tax regimes, particular-

ly in the process of enhancing tax administration services and improving tax compliance.

As some background to the role of the Academy, the first training program was held in 1984. Over the years, over 460 local tax officers and over 140 foreign tax officers from more than 45 countries have attended courses at the Academy. Many of those who have attended have taken positions at policy decision-making levels. Thus, the Academy has not only provided training programs for the cultivation of talented tax officials, but has also perhaps played a useful part in aiding the establishment of maintenance of sound and efficient tax systems in other economies.

With regard to the content of the courses offered at the Academy, while the focus in earlier

courses was on fundamental tax theories, these days, in order to meet the challenges presented by the rapid changes in the market place, various new courses are offered. And, as you are aware, this year the courses will focus on Tax Administration Reform in the U.S.A. and the Taxation of Trusts.

Also, a further feature of the Academy is the opportunity which it affords to tax officers from different places and backgrounds to exchange and share points of view with each other. This variety of interaction adds greatly to the benefits to be gained from attending the course.

And so in conclusion here, I would like to acknowledge the funding support from the Ministry of Finance and the Ministry of Foreign Affairs and also assistance from faculty of the School of Law at the Southern Methodist University, which are all key factors in assisting in the operation of the Academy.

And so, with the background which I have just outlined, I am confident that in the coming two weeks in the Academy you will all acquire both more knowledge and more skills in the field of your profession, and I would like to wish all success to the Academy. Thank you



# 九十四年度金融檢查人員專業訓練班

## 龔主委照勝開訓典禮致詞

王所長(耀興)、李局長以及各位同仁，大家好：

今天很高興參加「九十四年度金融檢查人員專業訓練班」的開訓典禮，首先感謝各位司法檢調單位的朋友、金融界先進及檢查局的同仁，在百忙中撥冗參與本次專業訓練。本人也要向財政部財稅人員訓練所能鼎力協助，並提供優良場所及設施，辦理本次訓練，向王所長及相關同仁的協助表達感謝之意。

### 本次訓練的特色

由於金融環境變遷快速，金融機構規模日益龐大，跨業經營已為發展趨勢，檢查人員必須不斷充實金融專業知識與查核技能，以有效打擊金融犯罪，維持金融秩序。本會特別商請財訓所合作開設金融檢查人員專業訓練班，以提升金融檢查人員專業素養與技能，去年度開辦兩期，完成本會及周邊金融單位400餘人參訓。

本年度為使金融專業與司法專業充分結合，特別邀請司法院(刑事廳)、法務部(調查局)及內政部警政署(刑事警察局)等司法檢調單位業務相關人員共同參與，預計兩期受訓人數將達400餘人。相信本次參加訓練的同仁在堅強師資陣容教導下，對專業素養的精進，將有非常大的收穫。

### 對金融檢查人員的肯定

金管會的成立，使我國金融監理制度邁向金融監理一元化里程碑。回顧金管會成立後，就被弊案追著跑，除了成立前發生博達案，一個禮拜後又陸續發生訊碟、皇統等案，所幸在我們專業團隊的努力下，都能一一妥善處理，進而確保金融市場的穩定。在處理這些弊案過程中，金融檢查人員與檢調單位都能密切配合，在與時間賽跑的壓力下，如期完成深入且完整的蒐證工作，協助釐清案情，對於各同仁及司法檢調單位朋友的努力與

辛勞，我們給予高度肯定。

### 金融檢查是金融監理最重要的一環

金融檢查是金融監理的核心功能，政府執行金融檢查的目的，不僅為健全金融機構業務經營，打擊金融犯罪，維持金融市場穩定，讓整體金融機構與金融市場得以健全的成長，也為保護存款人與消費者權益，維護社會公平正義。

本會在司法檢調機關的支持，已成立「機動檢查小組」，對疑似金融犯罪案件，立即深入檢查，並與司法院成立「法院審理重大金融犯罪案件諮詢小組」，協助法院加速審結久懸的金融犯罪案件，以維護社會公平正義。此外，為加強金融犯罪事證的蒐集，提高檢察官偵辦速度與法院審判進度，今年5月11日首次由法務部遴派檢察官進駐本會設置專屬辦公室，希望能掌握機先，爭取蒐證時效，共同打擊不法。

### 期許

面對金融業務走向專業化、多元化與國際化的挑戰，檢查工作更趨艱鉅，我們期許檢查人員未來能持續增進專業職能與查核能力，以更嚴謹的服務態度與良好的專業素養及道德操守，建立金融監理的權威性。也期勉各位司法檢調單位的朋友與金融界先進，能結合金融與司法專業，發揮最大的綜效，共同打擊金融犯罪，維護金融秩序。最後，祝大家身體健康，萬事如意，謝謝大家！



# 「財政部94年人事主管會報」

## 李政務次長致詞

財政部人事處提供

人事處韓處長、高雄關稅局李局長、部屬各機關及事業機構首長、副首長、人事主管，以及各位同仁，大家好：

今天人事處在高雄關稅局召開本部94年人事主管會報，

部長因為另有要公，無法前來參加，因此特別指派 瑞倉代表前來致詞，本人對於能夠藉此機會與各位見面期勉，感到非常的榮幸。

今天的人事主管會報，配合高雄關稅局同仁的熱情接待，令本人覺得無論是會場佈置或會議程序的安排，都非常的適切得宜。尤其特別的是，這次會報的參加人員除人事主管外，同時邀請本部南部地區機關首長或副首長、重要業務機關及事業機構督導人事業務之機關副首長，以及高雄市國稅局、高雄關稅局、國有財產局臺灣南區辦事處各3名業務同仁代表參加，更可見人事處主動積極、求好心切的熱誠與用心，相信今天的會報經過各位的交流溝通後，將有助於人事服務工作的推展與精進。

昨天本人陪同立法委員到金門視察小三通業務，高雄關稅局派駐金門的同仁特別請本人代為解決辦公廳舍土地取得問題，由於辦公廳舍土地取得，係屬本部國有財產局業務，相信

只要多加溝通，應不難解決。因此特別藉著今天這個機會，請部屬各機關間平時要多加交流溝通，例如今天人事處邀請部屬各機關單位人事主管與業務代表齊聚一堂，就是一個非常好的交流溝通機會。

人事業務推行的良窳與機關同仁權益的維護、士氣的提振，甚至行政效能的提升，均息息相關。近年來，本部暨所屬各機關(構)人事同仁在相關人事業務的推行上所展現的績效，均是有目共睹的，人事單位除了對業務嫻熟、並且作業效率高外，每位人事人員也都具備服務同仁的高度熱誠，與本人在從事公職初期對人事人員的印象相較，實有非常大的轉變。個人認為，公務人員從初任公職報到、陞遷、調職、結婚、生育到退休，無一不與人事單位有關，甚至連身故後的撫卹問題，也必須仰賴人事單位同仁的協助，所以人事工作是非常重要的而且辛勞。並且隨著時代變遷，政府面對全球化、資訊化及市場化的趨勢，人事人員所扮演的角色及定位，也必須配合予以調整，除了不執著傳統的思維與做法外，更要不斷學習成長，勇於創新突破，才能主動回應新世代的需求。再者，人事人員平時對於同仁的特質及專長，均要能有效認識與掌握，並須針對同仁的需求，適時給予服務與滿足，更應在陞遷、調任等方面，提供機關首長精確的訊息與建議，扮演好同仁福利照顧者與稱職人事幕僚的雙重角色，所幸就我個人印象所及，本部及所屬機關(構)人事同仁大多能符合這個要求，請各位為自己掌聲鼓勵一下。

個人認為本次會報將「如何精進人事服務工作」訂為中心議題，非常的適切，對於人事業務相較於以往的大幅進步，也予以高度肯定。但本人仍願以之前在國有財產局任職時的精神口號——「精益求精、好要更好」一來與各位人事同仁共勉。

本部目前正在進行一項重要任務，即是依照行政院組織改造作業進度，完成本部組織調整規劃作業。而且為有效化解同仁疑慮及誤解，進而凝聚共識，爭取同仁之支持及向心力，使本部組織改造作業更為順利，人事處已規劃自今年5月19日至6月14日，由本人率同人事處相關同仁至部屬各機關舉辦政府改造相關事宜宣導座談會，希望藉由面對面溝通方式，將行政院會議中有關院長的提示、政府改造過程中相關同仁的權益保障，以及本部研議規劃未來本部組織架構的過程及部屬機關未來組織定位等，提出報告並進行意見交流，期盼在各位的全力協助下，順利達成組織改造的重要任務。

個人認為，人事工作與同仁權益息息相關，例行的人事業務對人事人員而言，或許只是一件小事，但可能對當事者之生涯造成關鍵影響，所以人事同仁一定要認清並扮演好自己的角色。本人也藉此機會，對於過去一年來，本部暨所屬各機關(構)人事同仁在推動相關人事業務所付出的奉獻與辛勞，謹代表 部長對各位表達慰勉與感謝之意。由於時間有限，本人就簡單報告到此，敬祝會報圓滿成功，各位同仁身體健康、家庭幸福，謝謝。

# 稅制改革的起步 所得稅最低稅負制度

財政部賦稅署 / 稽查 林裕盛

## 壹、緣起

租稅課徵的主要目的雖在獲取財政收入，但亦肩負其他政策目的。因此，租稅減免政策往往需要配合政府整體之經濟發展策略，妥為訂定，以兼顧租稅公平與經濟發展。我國為促進經濟發展，提升產業競爭力，歷年來透過各項稅式支出法律規定，提供甚為優惠之租稅獎勵措施，且減免範圍不斷擴大，使近年來全國賦稅收入未能隨經濟發展而同步成長，稅收由87年度1兆3,971億元，降至92年度1兆2,528億元，國民租稅負擔率亦由81年度19.0%，降至91年度12.6%，不僅低於OECD國家的27.9%，亦較美國的19.6%、日本的15.9%、南韓的19.8%及新加坡的13.6%為低，對於財政之影響甚大，同時造成稅基流失，破壞租稅公平。

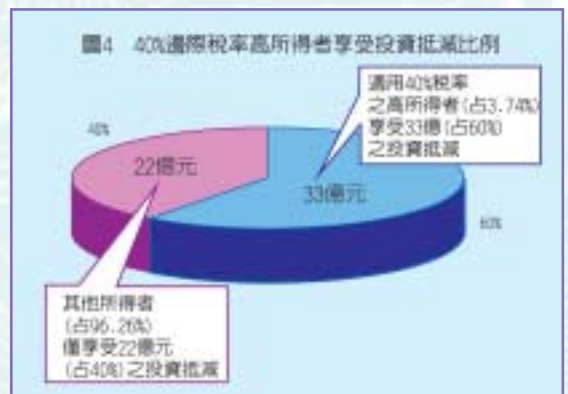
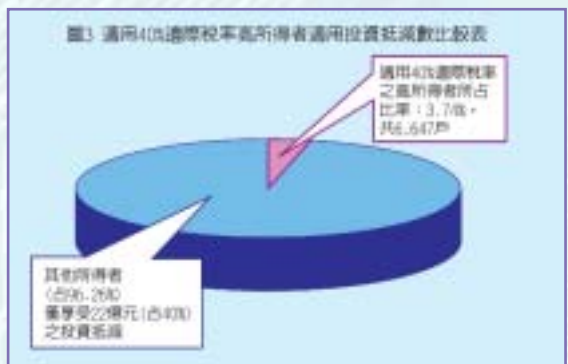
以促進產業升級條例為例，其主要租稅獎勵措施包括第5條加速折舊、第6條購置自動化等設備或技術、研發或人才培訓及第7條投資於貧瘠地區等功能性投資抵減、第8條及第9條新興重要策略性產業5年免稅或股東投資抵減擇一適用、第70條之1營運總部免稅等，上述租稅獎勵並得重複適用。其實施結果，減免所得稅額由83年度之101億元，逐年成長至90年度之548億元。此外，上開獎勵措施屬營利事業所得稅部分，依據本部92年度統計資料顯示，724家高科技產業享有約1,184億元的免稅所得額及368億元投資抵減，平均每家高科技產業享受1.64億元免稅所得及5,083萬元之投資抵減，而49萬家之其他營利事業，平均僅有10.4萬元之免稅所得額及6.2萬元之投資抵減（表1、圖1及圖2）。

92年度	高科技產業	其他營利事業
家數	7244	89,406
免稅所得額	1,184億元	509億元
平均數	1.64億元	10.4萬元
投資抵減	368億元	303億元
平均數	5,083萬元	6.2萬元



另個人綜合所得稅部分，依據90年度綜合所得稅申報核定統計專冊，個人所適用之股東投資抵減，有60.17%之抵減稅額，集中於適用40%最高邊際稅率之高所得者，而此40%邊際稅率之高所得者，僅占全部適用股東投資抵減人數之3.74%。（表2、圖3及圖4）。

90年度	40%邊際稅率	適用其他邊際稅率
戶數	6,647	171,138
比例	3.74%	96.26%
抵稅金額	33億元	22億元
比例	60.17%	39.83%
平均每戶抵減金額	50萬	1.3萬



由上開統計資料顯示，租稅獎勵確有集中於少數企業及高所得個人之偏頗情形，且鑒於我國財政狀況逐年惡化，世界經濟論壇及標準普爾於去年因而調降我國評等或轉為負向，財政改革勢在必行，其中尤以稅制改革為當務之急。

為追求租稅公平並兼顧經濟發展與財政健全，我國租稅制度理應進行全面性之結構調整。就改革全貌觀之，除已陸續推動完成之行政院財政改革方案短期改革措施外，尚應包括該方案之中期、長期改革措施。長期改革措施如促進產業升級條例及資本利得課稅制度等之通盤檢討，因有其法律實施期限或深具敏感性，實施期間以六年為期，而尚不列入本年度改革方案。為利稅制改革之順利推行。本部林全部長於春節過後，分別向 陳總統及 謝院長報告財政部準備提出稅制改革之擬議方案，其內容以近期內即需推動之中期改革措施為重

點，包括取消軍教薪資所得免稅規定、綜合所得稅改採屬人兼屬地主主義、修正人身保險給付課稅規定、確實檢討促進產業升級條例相關子法規所訂之減免範圍及幅度、改革銷售稅與遺產及贈與稅制，並研議建立所得稅最低稅負制、綠色稅制及租稅減免法規單一化。該等稅制改革方案經 總統揭示為任內主要改革方向之後，行政院隨即成立稅制改革小組，並將稅制改革提升至院層級進行決策，以落實稅制改革之決心。

而本年度的稅制改革首要工作，就是在於取消軍教免稅、推動所得稅最低稅負制以及確實檢討促進產業升級條例相關子法規減免範圍及幅度等三項所得稅改革措施，俾以落實租稅公平。而上開稅制改革方案中，外界以及媒體所最關切者，就是「最低稅負制」。

## 貳、最低稅負制度的理論與概念

### 一、理論與概念

最低稅負制最早係源自於1969年美國所發展而成的特殊所得稅稅額計算機制，當時美國財政部發現有155餘位年所得高於美金20萬元之高所得者，居然在某年度之所得稅結算申報中，不用繳納任何所得稅。其主要是因國會原先制訂的租稅減免、租稅扣抵等被過度使用。故最低稅負制度之訂定目標，係為規範高所得者至少仍應繳納最低稅負，實現量能課稅之基本租稅公平正義。

而我國的情況如何？林部長於記者會中提出了一項數據，在92年度綜合所得稅結算申報中全國所得最高之前40名納稅人，其年所得均大於3億元，但其中有 8個人因運用相關租稅獎勵工具，以致於當年度結算申報時沒有繳到任何所得稅，另外尚有7個人即使繳了稅，其實際所負擔的稅率不到1%，40個所得最高的納稅人，也只有5、6個人按照正常的稅率繳稅，相較為一般薪資階級者，多半要負擔13%或21%的稅負而言，我國稅制造成租稅不公的情況與美國1969年之情況，已更為嚴重，確實必須要加以改革。

Burman, Gale, Rohaly, and Harris (2002) 對美國最低稅負制之實施經驗進行研究後發現，社會大眾對於稅制中「分配不均」的認知相當敏感，實施最低稅負制後，在改善認知公平上具有相當價值。雖然最低稅負制是合理解決效率、公平、稽徵複雜性等目標抵換問題之次佳方案，但從政治經濟學而言，租稅減免項目繁多，造成稅基嚴重侵蝕，囿於政治環境，一般所得稅制往往無法輕易改革；由於最低稅負附加於一般所得稅之外，可彌補現有稅制之不足，其政治可行性較高<sup>1</sup>。

簡言之，最低稅負制所欲課徵之標的為適用租稅減免而繳納較低租稅甚或免稅之產業或高所得者，所欲達成之目標為增進租稅公平。採行之國家通常係因提供租稅減免，欲兼顧租稅公平，防杜納稅義務人以適用租稅減免大幅降低其所應負擔之合理稅負而設計之制度。

(續第四版)

(接第三版)

## 二、採行方式

最低稅負制之適用對象可為個人或企業。就各實施國家之採行方式，可依演進順序將其制度分為二大類：

### 1. 「附加式」最低稅負制度 (Add-on Minimum Tax)

此制度除按一般所得稅 (regular income tax) 計算稅額外，另外針對高所得者享受較多的特定租稅優惠項目予以加總，若超過某一金額水準，就其超過部分加徵一定比率的補充性稅負。美國從1970到1982年止，採行「附加式」最低稅負制，惟因效果不彰而改採「替代式」最低稅負制。

### 2. 「替代式」最低稅負制度 (Alternative Minimum Tax, AMT)

本制度是另行制定一套不同於一般所得稅制的免稅額與稅率級距等稅額計算公式，將一些對高所得者有利的減免稅優惠，還原成應納稅之稅基後，再依據此一「另設」的稅制，計算其最低應繳之稅負。若依此計算出的稅負低於一般稅制下應繳的金額，則按一般稅制的結果繳稅；若依此計算出之稅負高於一般稅制下應繳之金額，則按最低稅負制的結果繳稅。

## 三、其他政策考量

最低稅負制度之建構，除涉及前述應適用於個人或企業、應採附加或替代方式計算外，尚須就該國所得稅制(如傳統所得稅制或兩稅合一制)、租稅減免之情形及所欲達成之租稅公平目標等，考量免稅額及稅率之訂定、欲納入稅基或稅額計算之減免項目範圍等。參考加拿大稅務局於2000年所發表實施最低稅負制評估報告及各國實施經驗，建構最低稅負制度宜考量下列因素：

1. 免稅額之訂定：最低稅負制度之實施，應以不干擾大多數稅負正常之一般所得者為原則。故其免稅額之制定，必須足以排除大多數低所得者或雖享有租稅優惠但金額不高者；然亦必須足以納入適用租稅優惠之高所得者。免稅額之制定宜考量物價指數變動之影響，以避免因單純之名目所得變動而使適用對象偏離原欲課徵之對象。
2. 稅率之擇定：制定稅率時，應考量現行稅制架構，如稅率偏低，最低稅負將形同具文。稅率之設計應確保大部分所得均課到稅，同時不破壞原租稅減免所欲獎勵之政策目的。
3. 應納入稅基減免項目之擇定：需檢視該等減免項目是否造成不適當或過度租稅優惠之情形，並考量將此等租稅減免項目納入最低稅負稅基所涉及之複雜性及稅務行政成本。
4. 繳納之最低稅負應否抵減以後年度之一般所得稅額：各國依納入稅基之項目不同，或基於特定政策目的，對於已繳納最低稅負與一般稅負之差額，是否得以抵減以後年度之一般所得稅額，亦有不同規定。例如，美國公司最低稅負制度之稅基主要包括加速折舊、不同之攤銷方式等時間性差異項目，故於往後年度一般所得額因資產已折足而大幅增加稅負時，得就以前年度所溢繳之稅負差額准予抵回，以避免同一項目於前後年度被最低稅負及一般所得稅重複課徵。加拿大則係考量各項租稅誘因均有其經濟或社會之政策背景，最低稅負制度應不影響該等政策目的，故允許最低稅負與一般所得稅之差額，在往後7年於不超過最低稅負之限度內，抵繳一般所得稅，使納稅義務人得於未來享受尚未扣除之所得或抵減之稅負，且每年稅負不低於最低稅負。此時，最低稅負制度僅扮演調

節稅負之功能，尚非納稅人之實質租稅負擔。

## 參、國際比較

### 一、美國制度

#### 1. 基本稅制

- (1) 現行聯邦公司所得稅最高稅率為39%，個人所得稅為35%。
- (2) 主要之租稅獎勵為研發支出之所得稅抵減，相當於我國之研發投資抵減，惟其獎勵項目、範圍、抵減率，均不若我國優惠。此外，美國尚於稅法中規範公司得適用加速折舊等遞延性獎勵措施。

#### 2. 最低稅負制

- (1) 美國係採用「替代式」最低稅負制度方式，於一般稅制之外另立一獨立計稅制度，在最低稅負制度下，有專屬所得額、免稅扣除額之認定標準、專屬稅率及計稅方式，目前適用對象包括公司及個人。其法制架構如下：

內地稅法第55條：規範AMT之計算方式、稅率、及免稅額。

內地稅法第57條：規範應納入最低稅負稅基之租稅優惠項目。

內地稅法第56條及58條：規範應調整項目。

- (2) 計算方式：

美國AMT制度是在現行稅制外，以排除部分租稅獎勵方式，另計算一個替代性最低的租稅負擔，目前AMT稅率個人為26%及28%二級稅率、公司為20%。其計算原則上以適用租稅優惠(例如加速折舊等)後之應納稅額，與AMT之稅額比較。如AMT之稅額較高，則以AMT為其應納稅額；反之，若AMT之稅額較低，則以適用租稅優惠所計算之原稅額為其應納稅額。在該制之下，高所得者個人至少應負擔26%稅率之稅負，公司至少應負擔20%稅率之稅負。

### 二、加拿大制度

#### 1. 基本稅制

- (1) 現行加拿大聯邦公司所得稅稅率為21%(另課徵附加稅及省公司所得稅，加計省公司所得稅後，公司稅率約為31%~38.35%)、個人所得稅稅率最低為16%，最高為29%(但另課徵省個人所得稅)。
- (2) 個人取得加拿大公司之股利，按股利加計25%後，以總額計入所得課稅，並按未加計25%前之股利淨額之16.67%作為稅額抵抵。
- (3) 資本利得：半數免稅。

#### 2. 最低稅負制

- (1) 加拿大於1986年開始實施個人最低稅負制度，其方式與美國相近，目前個人最低稅負之稅率為16%，公司部分目前仍未實施最低稅負制度。其相關規定係訂於所得稅法第127.5~127.55條。
- (2) 計算方式：

納稅義務人依一般所得稅規定計算課稅所得所應繳納之所得稅後，若低於最低稅負制度下所計算之應納稅額，則需繳納最低稅負。其計算方式為加回所適用之租稅獎勵項目，例如：資本利得之優惠課稅<sup>2</sup>、資本成本扣除造成之損失(losses due to claiming capital cost allowance)、投資所發生顧問費、管理費等相關費用之扣除(Carrying charges on investments in film or rental or leasing property)、有限合夥營業損失扣除、受僱者搬遷費用扣除等，並減除AMT之免

稅額(40,000加幣)，得出AMT稅基，再乘以AMT稅率16%，計算出必須繳納之最低稅負，最後將之與一般所得稅制之應納稅額相比較，決定實際應納稅額。基本範例如下：

單位：加幣，元

	一般稅制	AMT
所得總額	250,000	250,000
扣除項目	(125,000)	—
課稅所得	125,000	250,000
AMT免稅額	—	(40,000)
課稅所得淨額	125,000	210,000
稅額	31,812	33,600
留抵稅額		1,788

若納稅義務人一般所得稅額較AMT稅額高，依一般所得稅額繳稅；若AMT較高，則以AMT稅額繳納。但AMT稅額超過一般所得稅額之部分，可於特定年限內扣抵。

### 三、南韓制度

#### 1. 基本稅制

- (1) 南韓現行公司所得稅最高稅率及加計住民附加稅(Inhabitant Tax)後為27.5%，個人所得稅最高稅率為36%。
- (2) 其主要之租稅獎勵，多規範於特別租稅規定管制法(The Special Tax Treatment Control Law)<sup>3</sup>。該法雖提供諸多租稅減免，惟為兼顧租稅公平及社會正義，另以專章明定適用租稅獎勵之公司或個人仍需按特定稅率，重新計算個人或法人應繳納之最低稅負。

#### 2. 最低稅負制

- (1) 公司所得稅部分：以公司在未適用特別租稅規定管制法所提供租稅優惠前之所得為計算基礎，按15%稅率(中小企業為10%)計算AMT。如AMT之稅額較高，則以AMT為其應納稅額；反之，若AMT之稅額較低，則以適用租稅優惠後所計算之原稅額為其應納稅額。易言之，享受租稅優惠之公司至少仍需按15%(或10%)稅率納稅。計算最低稅負後，除國外稅額扣抵外，納稅人仍可適用意外損失扣抵、農地扣抵，其屬中小企業者，2004年1月以後發生之研發支出可自AMT稅額中減除，其屬大企業者，僅支付與碩士以上研究人員薪資可自AMT稅額中減除。
- (2) 個人所得稅部分：以個人在未適用租稅優惠前所計算出之應納稅額為計算基礎，按40%計算AMT。如AMT之稅額較高，則以AMT為其應納稅額；反之，若AMT之稅額較低，則以適用租稅優惠後所計算之原稅額為其應納稅額。易言之，享受租稅優惠之個人，若於適用優惠前適用36%稅率者，至少仍需按14.4%(40%\*36%)之稅率納稅。

## 肆、我國最低稅負制度擬議方向及初步方案：

由於我國之稅制與其他實施最低稅負之國家未盡相同，未來如實施最低稅負制度者，亦需配合我國之稅制，審慎考量，由於最低稅負制度將影響與所得稅相關之法律，其牽涉層面甚廣，財政部經審慎研議後，於本(94)年6月13日公布「我國所得稅最低稅負制初步方案」，提供外界討論，並期以儘速取得社會共識，以早

(續第五版)

# 私人銀行業生意興隆

譯自金融時報 (Financial Times) 6月15日第22頁文章

作者為Jane Croft寫於倫敦

財稅人員訓練所 / 副所長 桂先農譯

根據一份嶄新之研究報告，私人銀行業去年所經理資產成長了百分之十三，目前在全球為有錢人作財富管理之資產已達6兆美元。

瑞士聯合銀行 (UBS) 仍維持其世界最大私人銀行機構之地位，根據一家財富管理顧問事業— (Scorpio Partnership) 天蠍宮合夥事務所之年度研究報告，該行去年以手續費收入為基礎所經理之資產為1兆2千9百5拾億美元。

上述研究報告顯示：與2003年相比，金融機構以手續費收入為基礎所經理之資產超過1千億美元者，其家數已從13家成長至目前16家。

天蠍宮合夥事務所常務合夥人Sebastian Dovey表示：在長期表現平平之後，私人銀行業在其財富方面已向上翻轉。

D氏表示：獲利增強係因多家私人銀行內部重整及持續降低成本，復因全球市場逐漸在鼓勵客戶經由私人銀行轉投資其資產之情形增加。

渠表示：“十年來第一次私人銀行好運回來，數字顯示很多銀行現在已從底層重新部署增人，其等建立高敏感度之業務模式以及強化前台作業以確保優質資產，應顯示此種榮景軌跡可繼續維持。”

2004年私人銀行業所雇用員工人數成長百分之三點八，薪資較高須面對客戶職員成長了百分之二點四。

天蠍宮合夥事務所顧問Ted Wilson表示：“市場競逐高品質私人銀行行員加上業者需要在其選定市場快速取得重要市場佔有率數量，顯示購併正取代內部機能成長方式，成為取得市場佔有率之偏好途徑。”

天蠍宮合夥事務所之年度研究報告顯示美林 (Merrill Lynch) 為全球第二大私人銀行，所經理資產從2003年9千3百5拾億美元，第一次在去年成長至1兆美元。

瑞士信貸 (Credit Suisse) 仍為第三大，所經理資產從2003年4千6百1拾5億5千萬美元成長至2004年5千2百8拾7億美元。

其他私人銀行所經理資產增加者有花旗集團 (Citigroup Private Bank) 及德利銀行 (Dresdner Bank)。

私人銀行業所經理資產升幅不大者有德意志銀行 (Deutsche Bank)，所經理資產之成長較其他私人銀行緩慢，2005年經理資產1千9百5拾億美元，只成長百分之五。

(續第五版)

日落實租稅公平之目的，以下謹就前揭初步方案內容，彙整擇要如下表：

項目	方案內容	配套措施
法案	另立專法	實施第一年有短漏報情事者補報不予處罰。
課徵對象	營利事業	下列營利事業排除適用： 1. 獨資、合夥組織之營利事業。 2. 教育、文化、公益、慈善機關或團體。 3. 各級政府之公有事業。 4. 消費合作社。 5. 加計免稅所得後之所得額未達200萬元(暫訂)之營利事業。
	個人	1. 所得淨額加計免稅所得及扣除額後之合計數未達800~1,000萬元(暫訂)者，排除適用。 2. 起徵額度開放公開討論。 3. 起徵額度按物價水準指數化調整。
※按一般稅制繳納之所得稅額已較最低稅負為高者排除適用。		
稅基	當年度申報之課稅所得加計下列項目：	
	甲 促進產業升級條例、獎勵民間參與交通建設條例、促進民間參與公共建設法等免稅所得。	1. 尚未屆滿之相關租稅減免不受影響。 2. 最低稅負得抵股東個人綜合所得稅。 3. 最低稅負可作為加徵10%營利事業所得稅未分配盈餘之減除項目。
	乙 1. 同甲案。 2. 證券交易、期貨交易所得。	1、2、3同上。 4. 法律生效後發生之證券交易損失，得自發生年度之次年起5年內，從證券交易所得中減除。 5. 依法經主管機關核准之證券投資信託基金、共同信託基金、其他經金管會核准之信託基金，排除適用。 6. 在不影響證券市場之前提下研議外國機構投資人是否排除適用最低稅負制。
	丙 1、2同乙案。 案 3. 國際金融業務分行之免稅所得。	同上。
個人	當年度申報之綜合所得淨額加計下列項目：	
	1. 非現金部分之捐贈扣除額	現金捐贈不計入。
	2. 保險給付-受益人與要保人非屬同一人之保單	1. 法律生效前投保之保單不受影響。 2. 要保人與受益人為同一人之保單不受影響。 3. 健康保險給付、傷害保險給付，及其他保險之死亡給付未達3,000萬元(暫訂)者，排除適用。
	3. 員工分紅配股，其時價超過股票面額之差額部分	以股票可處分日之次日為基準，計算股票之時價。
	4. 未上市(櫃)證券交易所得	法律生效後發生之未上市(櫃)證券交易損失，得自發生年度之次年起3年內，從未上市(櫃)證券交易所得中減除。
稅率	營利事業 甲案7.5% 乙案10% 丙案12.5%	開放公開討論。
	個人 甲案17.5% 乙案20%	開放公開討論。
稅額計算	採行替代式(最低稅負稅額與一般所得稅應納稅額比較，從高繳納)。	法律生效前已取得之投資抵減仍可抵最低稅負稅額。

由上開財政部所公布之初步方案觀之，其稅率無論採取何種方案，相較於其他國家而言，仍屬合理。因此，尚不致因實施最低稅負制度，而降低我國產業競爭力。另外，就稅基而言，初步方案之內容雖未涵蓋全部免稅所得或不計入所得課稅之所得(例如：海外所得)，確有遺珠之憾；惟平心而論，一個新制度之推動與實施，尚需經過相當之法定程序，方可通過立法付諸實行，如要求在最低稅負制度之實施初期，以為可將全部稅制上的缺口，透過最低稅負制度全部解決，以達稅制改革一步到位之效，似乎對於最低稅負制度之功能過度期待。因此，本文實需強調最低稅負制度之實施，只是稅制改革的起步，要達到租稅公平之目的，尚需落實其他稅制改革，逐步推動實施。

### 伍、結語：

稅制改革乃為政府財政健全之一環，目前稅制受到外界最大質疑為公平性問題，此一問題非短期內能完全解決，最低稅負制度若能順利推動，可使公平性適度彰顯，容易得到各界認同，且有利於其他稅制改革之推動。此外，在稅制改革之推動過程，既有利益者勢必產生相當層度之反彈，財政部在推動過程中，實宜如履薄冰般地審慎處理，並將不利因素降至最低，同時建立外界信心，俾使最低稅負制度奠定我國稅制改革之基石，並透過其他稅制改革措施，對整體稅制進行結構性之調整。綜上所述，最低稅負制度為我國現階段租稅改革的起步，如未來推動成功者，除有助於租稅公平、經濟發展目標之達成外，再配合其他租稅改革措施，以健全稅基，更將促使稅收隨經濟成長發揮應有之動能，使租稅收入得以成為日後政府施政之穩定財源。

- 1 曾巨威、朱琇研，2004，最低稅負制之介紹與相關問題研究，財稅研究，第36卷第6期，頁24。
- 2 加拿大資本利得採半數免稅。
- 3 主要內容如下：  
A 統一規範遞延課稅、稅額扣抵及免稅項目等減免規定。  
B 制定落日條款，規定該法之各項租稅優惠除非依相關規定展期，否則應於一至五年內自動到期失效。  
C 訂定適用租稅減免之限制規定，以避免浮濫，維持最低程度稅收。

(全文完)

# 正視國際財務報告準則 (IFRS) 潛藏的問題，從其陰影中走出

## 在目前按新財務會計規則編製的第一季財務報表出爐後，被檢討回歸原會計處理方式

譯自金融時報 (Financial Times) 六月二日第十一頁文章 / 作者為Bamey Jopson / 財稅人員訓練所 / 專員 洪楚珊譯

當國際財務報告準則 (International Financial Reporting Standards 以下簡稱IFRS) 為國際間所採用時，將大幅影響資本市場。在歐盟地區上市的公司，目前已先依IFRS的規定編製財務報表，故歐洲的資本市場已先進入另一番景象。按IFRS新制之財務會計規則編製產生財務報表，其評價規範並沒有想像中好，尚不能充分合理表達企業資產及負債狀況，以致遭遇檢討改變的壓力。市場投資人及分析師要加強去瞭解IFRS的有關規定，而終究還是需要更具透明度及可比較性之會計處理方式。

自從各國逐步跟進歐盟腳步，與國際會計準則 (IAS) 接軌後，相對潛藏三項不利影響，被視為IFRS此階段實際須面對之問題：

### 第一項對公司股利分配之影響

根據歐盟法律規定，公司如有保留盈餘即可辦理盈餘分配，以維護投資人利益。惟依據IFRS的規定，對於一些非現金之金融資產，應由表外揭露移至表內入帳，包括：退休基金提列不足、股票選擇權成本價值、衍生性商品投資組合等，其結果將會削減保留盈餘部份。因此，業界律師及會計師提出警告，說明上開情形可能導致現金充足的企業削減股息分配，影響投資人投資意願。而對於存在退休基金提列嚴重不足的公司，亦可能會因此而被拖垮。一些著名公司包括英國航空公司、皇家化工業 (Imperial Chemical Industrial)、法國標緻 (Peugeot) 汽車公司、丹麥嘉世伯 (Carlsberg) 啤酒公司，都已經補提列一大筆費用入帳。

### 第二項為公司向銀行借款之影響

對於銀行授信標準及公司內部所規定之財務比率，如 (盈餘/利息收入) 及 (負債/盈餘) 比率，仍維持規定須達一定水準。原來的財務比率係按舊的一般公認會計準則所計算出來，但改成IFRS的規定所計算之結果，將無法達到銀行授信標準。此種情形，IFRS的規定並未一併考量。現行金融商品包括退休金、股票選擇權及衍生性金融商品的會計處理，已是很難處理的問題。且事實上，原列入資產負債表內之證券化資產及營業租賃之回租，依IFRS目前規定，須自負債項下移出。安侯會計師事務所 (KPMG) 首席負債諮詢管理顧問 Neill Thomas 表示，目前金融業界，對於IFRS所規定之會計處理，會產生什麼情況之影響，頗為緊張。

### 第三項為有關稅務上之因應

在此方面，英國所受衝擊大於其他歐盟國家。像法國、德國及荷蘭稅務上依循之會計處理及財務報告編製準則係分開的。然而，英國方面，對於金融商品損益認列在財務報表之編製及稅務上之處理，則規定須依循IFRS之規範。

當稅務主管機關均採行一致的評定標準時，其優點為財務報表的透明度增加，法規遵循將變得更容易，公司規避稅負也將更加困

難。然而，針對此一問題，克里福德法律事務所 (Clifford Chance) 合夥人 Stephen Shea 認為，“IFRS的規定並不適合用於課稅之計算，按英國的會計處理方法，其課稅依據主要來自損益認列標準，其實是具有彈性的”。IFRS的規定僅是規範性的，著重在資產負債表表達，其中更包含難以理解的公平價值法評價方式及原規範之權益法。

### 頭痛的三問題

- \* 妨礙公司股利分配
- \* 致使某些公司違反銀行借款規定
- \* 複雜的稅負問題

IFRS之規範所產生的三項問題，目前也顯示出對於投資人之影響，故動業會計師事務所 (Deloitte) 合夥人 John Cullinane 表示“公司本身應清楚整體資本需求是否足以因應稅負之負擔，假如公司在違法狀況下支付公司股利是危險的”他又說“對於公司股息分配及財務報表表達，在資本市場均呈現緊張狀態”。

迄今為止，僅有一些權宜之計被接受，很多回應目前還設法想回歸IFRS舊制規定，以降低從歐盟發展出來的這一套財務會計評價標準，所帶來的大衝擊 (Big Bang)。

在股利分配上，往往集團式母子公司之間的關係常被運用，而依照IFRS之規範，集團式企業之股利則應由母公司予以支配。

就公司借款方面，英國航空 (BAE System) 有一筆28億英鎊的退休基金負債受到關注，該公司違反其內部規定未依規定提列，所以目前須說服該公司股東認同，對於國際財務準則規定在退休基金提列及金融商品評價計算方面之問題，以減少衝擊。而有些公司已經與銀行洽妥，在銀行借款合同訂定，以所在地之會計標準為依據。

在稅務方面，錯綜複雜的國際財務準則報告 (IFRS) 中以國際會計準則IAS39號公報規範「金融商品認列及衡量」之會計處理最複雜難懂，特別是就負債及衍生性金融商品的部分。在此情形之下，即使英國內地稅務局亦決定採最容易的解決方案，避開IFRS規定。故英國內地稅務局指出，對於IFRS規定公司避險交易之衍生性金融資產未實現收益計入課稅所得額課徵之原則，可暫不予理會。

在公司負債方面，英國稅務主管機關曾表示，採用舊式之會計處理方法所面對的問題，至多是IFRS規定資產證券化之金融商品須表列揭露。但此規定也將違背公司的預期。

對於稅務主管機關持續掌握IFRS的規範，

發布新評價原則之做法，Stephen Shea 卻認為，依IFRS的規定而產生財務會計規定及稅務規定差異，由於刻意規避稅務課徵部分，可預見已產生一些很複雜的課稅規定。

國際會計準則委員會 (IASB) 對IFRS的規定亦提出評論，認為其缺乏注意，對企業後續可能引發之影響。惟對於協調IAS39，會導致實施的延後及不一致的標準。

就非市場性議題而言，國際會計準則委員會 (IASB) 主席 David Tweedie 說“我們向稅務主管當局透露，此處所遇到的問題”，然而有關保留盈餘分配及公司章程規定不在IASB所能掌握範圍裡，故對IASB而言，有太多不可能處理之問題要去處理，因此需要更有正確之會計處理方式。

Mr. Cullinane 認為或許目前的會計處理方法是唯一的方式，該方式的制定對於資本市場及其他使用者可作調整，然而他也表示“我們已經沒有時間去計畫考量可能產生之結果”。

假如IASB尚未全盤準備就緒，那麼稅務主管當局及相關使用者就必須共同對公司財務會計準則之處理方式有一番確認，讓IFRS能正視這些問題。

# 歡迎投稿！

1. 本園地旨在提供財政部暨所屬單位及機關同仁，有關財政金融稅務面之研擬或執行之相關文章與最新訊息，歡迎本部同仁及對財經有興趣人士，踴躍投稿。
2. 本園地編輯小組信箱：cychen@mofiti.gov.tw，歡迎投稿。(投稿者請註明真實姓名、現職、服務機關、通訊地址及連絡電話。)
3. 來稿經審查獲刊登者，本所依規定支付撰稿費。稿件之著作權仍為作者所有，惟本所刊登於本所網站及集結發行紙本式刊物之權利。來稿請勿抄襲他人作品或一稿多投，如有侵犯他人著作權情事，悉由作者自負法律責任，本所並將追回已付稿費。
4. 本刊對來稿有修改權，如不願接受修改，請於稿件註明。來稿不論刊登與否，一律不退件，請自留底稿。

關稅總局驗估處股長 王敬輝

# 戰略性高科技貨品 (SHTC) 出口管制(上)

「戰略 (Strategy)」一辭中文翻譯源起於日本，它的定義係指：「如何以國家的資源，達成國家的目標」。而戰略性高科技貨品(Strategic High Tech Commodities簡稱SHTC)出口管制，之意涵則是：「自由民主國家防止極權專制國家，以可得的資源從事發動戰爭、毀滅對手國、破壞和平，所做的管制措施」。而論起戰略性高科技貨品出口管制，乃國際間針對具戰略性之高科技產品和技術流通所建立的一套管理制度。本議題早在84年起，我國即正式實施戰略性高科技出口貨品出口管制，隨著國內產業技術水準快速提升，該套管理制度與業界的關係益形密切。自紐約911恐怖事件後，以美國為首的西方國家全力推動反恐措施，訂定滴水不漏 (catch all) 計劃，近來更頻頻關切我國高精密機器設備出口後遭支持恐怖活動之國家轉作軍事用途。尤其在西方專家武器檢查伊朗 (Iran) 及北韓 (North Korea) 等國家時，赫然發現有我國高精密度工具機，在其兵工廠中。

## 戰略性高科技貨品出口管制沿革

二次大戰以後，東西方冷戰興起，1949年成立「多邊出口管制聯合協調委員會」(Coordinating Committee for Multilateral Export Controls: 簡稱COCOM)，其目的是希望藉著會員國之間的密切協調，有效防止西方國家的高科技流入以蘇聯為首之共產國家集團手中。這個協會隨著1991年蘇維埃政權解體後也在1994年解散。蘇聯解體後國際恐怖組織興起，威脅民主國家的繁榮，原來的多邊出口管制聯合協調委員會成員國，遂於1995年簽署瓦聖那協議 (the Wassenaar Arrangement簡稱WA)、配合飛彈管制清單 (Control List of Missile Technology Control Regime 簡稱MTCR)、核子供應國集團管制清單 (Control List of Nuclear Suppliers Group簡稱NSG)、澳洲集團管制清單 (Control List of Australia Group簡稱AG) 等多項決議。其目的：想建立透明化流程，有效責任管理措施，共同防止大規模破壞性武器 (the Proliferation of arms of massive destruction) 之擴散。目前，在「多邊出口管制聯合協調委員會」宣告結束後，原「多邊出口管制聯合協調委員會」會員國，目前正積極協商成立取代的新組織。

## 戰略性高科技輸出貨品之種類有四種

戰略性高科技輸出貨品輸出管制種類約分為四種，列舉如下：

(一) 瓦聖那協議清單：簽署於1995年。有美、英、法、日等33個國家參加，其用意係為防止軍事及軍商兩用貨品及科技流入恐怖不法組織的成員手中。該目錄分兩種：(一) 軍商兩用貨品清單大致包括：尖端材料、電子、電腦、感測器與雷射、導航及航空電子、海洋技術、推進系統等。(二) 軍品管制清單大致包括：小型武器、大口徑兵器或武器、炸彈、魚雷、火箭及飛

彈、射控設備、毒劑、催淚瓦斯彈、戰艦、電子裝備、低溫及超導設備等。

(二) 飛彈技術管制組織清單：成立於1987年。其管制目錄舉例如下：1：航程至少300公里之整體火箭系統及無人飛行載具系統。2：整體次系統。3：推進系統零組件。4：推進器。5：生產技術或生產設備。6：結構複合材料之設備、技術資料及工作步驟。7：熱解沉積及緻密化設備及技術。8：結構材料。9：導航設備及系統。10：飛控系統。11：航電設備、技術和組件。12：發射載具、設備及軟體。13：類比電腦、數位電腦或數值微分分析儀。14：類比數位轉換器。15：測試設施及設備。16：特殊設計軟體。17：減少反射訊跡所用的物質、裝置及特殊設計軟體。18：抵抗核子效應以保護火箭及無人飛行器的裝置。19：其他航程達300公里之整體火箭系統及無人飛行載具系統。20：其他完整次系統。

(三) 澳洲集團管制清單：成立於1985年，其管制包括軍商兩用化學製造設施及設備 (Dual-use chemicals commercials, commercial and military manufacturing facilities and equipment)，例如：毒氣監控系統 (Toxic gas monitoring systems) 及檢測器、植物性病原微生物、動物性病原微生物、生物性病原體等。

(四) 核子供應國集團管制清單：成立於1978年。係為避免發展核子生化飛彈等軍事武器用途之輸出貨品作為最終用途或最終使用者有可能供作生產。就管制面而論，核子供應國集團管制清單所列，例如：鈾同位素分離廠及專為其設計或製備之設備等 (Plants for the separation of isotopes of uranium and equipment, other than analytical instruments, especially designed or prepared therefor；又如：Plants for the production of heavy water, deuterium and deuterium compounds and equipment especially designed or prepared therefore)。

## 輸出管制地區

各國政府對全世界國家及地區大致分為四類區域，予以寬嚴不等之彈性管理：

(一) 第一類區域屬於管制最嚴格的地區：包括伊拉克 (Iraq)、伊朗 (Iran)、北韓 (North Korea)、利比亞 (Libya)、塞爾維亞 (Serbia)、蒙地納哥羅 (Montenegro) 等，此類地區須先經簽證機構專案許可始可核發高科技貨品輸出許可證 (SHTC Export Permit)。

(二) 第二類區域屬於管制次嚴格地區，係依照輸出貨品敏感度、高低區分：此項管制地區包括中國大陸。輸往此地區之高科技貨品，屬於敏感性較高之項目者須專案許可；對於敏感性較低之項目，則可依一般

程序申請高科技貨品輸出許可證即可。

(三) 第三類區域屬於放寬管制之地區：此項管制地區包括原「多邊出口管制聯合協調委員會」組織之會員國，以及其合作國家。由於此區域之國家均已建立完整高科技貨品輸出管制制度，在輸出許可程序中有放寬檢附文件及分批出口之規定。

(四) 第四類區域屬於管制最少之地區：此項管制地區涵蓋範圍最廣，包括所有未列入管制 (第一、二類區域) 亦未列入放寬 (第三類區域) 的國家，輸往此地區之高科技貨品，均依一般程序申請輸出許可證。

## 國際黑名單及我國案例參考

現行國際註冊機構 (the Federal Register) 甚至於列出之黑名單，列舉如下 (The Denied Persons List)，其他上有相當多廠商且還經常更新檔案，可自行上電腦查詢：[http://www.trade.gov.tw/regulation/left\\_5/left5-3.htm](http://www.trade.gov.tw/regulation/left_5/left5-3.htm)

Name and Address (公司名稱及住址)	Effective Date 日期 (起)	Expiration Date 日期 (迄)
AMERICAN SEMICONDUCTOR, INC 762 BICKNELL ROAD, LOS GATOS, CA, US	4/24/1990	4/24/2005
APPELBERG, LENNART FILIP MANSSONSVAG 1, SALTAJOBADEN, SW	6/19/1989	6/19/2004
ASSI, FAWZI MUSTAPHA 7706 MIDDLEPOINT STREET, DEARBORN, MI, US	7/12/1999	1/19/2019
CHERNYSHENKO, DMITRY N. 35 ALTUFIEVSKOE AVENUE, MOSCOW, RS	7/12/1999	7/12/2009

## 案例曾發生於我國者，茲舉三例如下：

(一) 曾經有一家我國外銷廠商詢問：有一家伊朗製鞋廠向他門下精密工具機的訂單應注意什麼？於是我國政府透過國際情治系統，發現那是一個恐怖組織的外圍機構；於是我國政府函文國內廠商要求不要出貨給該伊朗製鞋廠。

(二) 前 (2003) 年8月6日，有一艘權宜船，自泰國載著五硫化二磷 (屬於澳洲集團管制物品，可製造殺蟲劑也可製造神經戰劑) 要到北韓的港口，途經高雄港時，國際組織要求攔下該批貨品並準備退運回原產地義大利 (不得運往北韓)。目前該批化學品仍滯留在高雄港。

(三) 經營紅外線器材偵測元件的新竹科學園區廠商坤儀公司，疑似透過管道將屬戰略性高科技貨品的紅外線偵測器材多次以人員挾帶方式運往中國大陸，經調查單位搜索並移送司法偵辦。

(待續)

# 綜所稅電腦作業四十年回顧

財稅資料中心 / 高級分析師 陳杉材

留美學人劉大中先生於民國五十七年回國主持第一次賦稅改革同時引進電腦處理稅務資料為國內首創，而以綜合所得稅的稽徵業務為試金石，起創綜所稅電腦作業，筆者有幸於賦改會成立後即參與綜所稅作業，至今幾近四十年，過程歷歷在目，彷彿昨日之事，將四十年過程分四大階段，一、六十年代的草創初期作業，二、七十年代作業範圍擴大時期，三、八十年代功能加強時期作業，四、九十年代加強檔案應用時期作業，雖然區分四大塊，但是因為是延續性，故部份是有重疊，僅就代表性案例分述於後。

## 一、六十年代草創初期作業

從無到有，一切從頭開始，電腦作業首重鍵項 (KEY)，綜所稅業務屬個人之所得資料，結算申報資料及稅捐單位的核定，然後作成補稅、退稅。原來人工作業是以戶籍地址、姓名為歸併依據，但電腦作業強調鍵項為歸戶依據，當時並沒有中文建檔，一切要以數字及英文字母為應用。

### (一) 基礎作業：

既然電腦作業首重鍵項故對每個人之所得資料要加入鍵項方能據以作業，每個人的所得資料要賦予鍵項，就利用國民身分證統一編號 (IDN)，對營利事業單位或是機關團體亦是要給予編號 (BAN)，才能辨識所屬單位，所以編號之賦予為電腦作業之基礎工作。

### (二) 電腦作業系統開發：

舉凡所得資料、結算申報書資料等之建檔、核定等系統之開發，作業條件之訂定一切一切都是創舉，隨即開始進行系統開發。

### (三) 資料蒐集建檔：

所得資料、結算申報書等資料之蒐集、處理、建立檔案全國都動起來，扣繳單位就給付所得之所得資料的填報，納稅人的辦理結算申報，稽徵機關同仁對資料蒐集，財稅資料中心同仁之建檔、核表，全國轟轟烈烈的開始行動。

### (四) 核定發單：

第一次電腦作業的成果在全國人民期待注目下產生出來。當稽徵機關把核定通知書送到納稅人手裡時真是讓納稅人驚訝不已，很多原來不為人所知的私房錢 (所得) 都暴露出來，唯第一次作業太小心眼了，將納稅人所申報的所得與電腦內之所得採逐筆比較，只要有一點一滴的不同，電腦就會視為不同的所得，以兩筆所得來核算，造成所得嚴重重複，更正案件太多，經檢討改進，就改為類別比較，但是問題仍然存在，再檢討改進，改為總額比大，問題才獲解決，此比大原則，至今仍然沿用。

### (五) 未申報核定發單：

未辦理結算申報者即以戶籍資料戶作為未

申報核定戶發單的依據，由於戶籍資料建檔的不正確及異動資料太頻繁，無法配合時效，造成核定結果有嚴重錯誤，而改為以往年度會申報之稅籍資料作為核定戶的依據以核定。對從未辦理申報者，即以個人戶方式核定，再依納稅人所提出之扶養人補建稅籍，然後重新核定。

以上是六十年代草創初期從無到有摸索作業，在不斷修正下奠定了作業方式，這是前輩的智慧與努力的結果。

## 二、七十年代擴大作業範圍時期

在六十年代從無到有奠定了作業基礎後，七十年代展開擴大作業範圍，原綜所稅作業僅將所得資料與結算申報資料配對勾稽，據以核定，七十年代擴大作業範圍，將非所得資料 (諸如戶籍的出生、死亡、結婚、離婚及自行繳納等資料) 納入核定系統作業，並試行自動化作業方式的改進。舉例說明如下：

(一) 稅籍異常查核：除原有重複申報，重複扶養之剔除外另增加：

1. 死亡查核：利用死亡檔，將死亡多年仍被申報為扶養人的案件列入查核。
2. 浮報子女查核：利用結婚檔、出生檔組合子女數與申報書上所申報之子女數比較產生異常之查核。
3. 夫妻分開申報查核：利用結婚、離婚、出生、死亡等戶籍資料組成夫妻檔，以查核高所得夫妻二人與低所得之夫妻，在申報書上更換配偶或是填報假配偶，以圖分散所得，降低稅負之案件列表查核。

(二) 推動扣免繳所得資料以媒體申報：

由於所得資料中，扣免繳憑單所得資料佔大宗，且當時有許多公司行號已運用電腦來處理業務資料，於是商請有運用電腦處理薪資、利息、股息發放之公司行號，以電腦媒體檔案取代紙本式扣免繳憑單之申報，省卻建檔人力。若非採行此措施，以目前年有約七千萬筆扣免繳所得資料之建檔，將無法如期完成建檔工作。

(三) 試行線上更正「核定檔」作業：

由於綜所稅核定資料彼此連動關係緊密，諸如薪資所得與薪資特別扣除額、利息所得與儲蓄特別扣除額.....等等，彼此互為聯動，也就是增加所得時必需增加扣除額，減少所得必需減少扣除額，人工作業常有疏漏，忘記聯動，造成核定錯誤，使徵納雙方困擾，改以在終端機上登錄電腦線上作業，由電腦自動調整提昇「核定」品質。

## 三、八十年代強化功能

八十年代電腦技術益見成長，電腦普及率大幅成長。於是利用二十年以來的電作經驗，使電腦功能更見發揮，僅以下例供讀者參考。

(一) 電腦擔任核表工作：

結算申報書中納稅人、配偶及戶籍地址，建置中文檔案。由於當時中文輸入速度慢，當時規劃人員於規劃中文建檔系統時必須克服輸入瓶頸，於是利用綜所稅結算申報書英文及數字之建檔系統所建立之納稅人身分證號產出往年的納稅人、配偶及地址資料供人工與申報書相互核對。相同者則利用往年資料，有差異者予以更正或補正相關資料。每年約有五百萬戶申報資料必須進行核對，爰而運用電腦輔助核對，其作法為增加「地址欄」中門牌號三位數字，電腦系統以身分證號產出去年之地址資料，據此比對新舊年度資料的門牌號是否相同。相同者，即以去年之地址資料納入本年度使用，不須以人工方式核對。其間門牌號相同者約佔七成，等同於節省了三百五十萬筆的人工核對工作量。利用所節省的人力將原先未建檔之扶養人中文姓名於當年度補建完成。

(二) 所得資料的中文化：

所得資料內容原僅有數字內容 (含英文字母)，並無所得人之中文姓名及所得人之地址，扣免繳媒體申報也僅要求提供數字部分 (含英文字母)。由於電腦使用率大幅成長，中文建檔逐漸廣為應用，因此情商採媒體申報之公司行號於媒體申報時併同提供所得人相關姓名地址之中文資料以供應用，斯時媒體申報資料年約二千萬件，自從提供所得人中文資料後，有關所得資料之調檔查詢，或針對漏報所得之查證等所需之扣免繳憑單，自可由電腦列印，不必由微縮資料檔案中擷取，除可由電腦列印扣繳憑單外，省略扣繳單位所移送之扣繳憑單存根聯由財稅資料中心以微縮處理所須之成本費用。以當今七千萬件扣繳憑單而言，除時效外，每年可節省數千萬元之耗材費用。

(三) 核定通知書全面中文化：

綜合所得稅電腦作業初期，所列印的核定通知書，除稅額計算部分以套版列印中文說明及納稅義務人、配偶、地址中文資料外，其他所得資料 (例如所得人身分證統一編號，所得來源之營利事業統一編號，所得類別.....等)，均以數字表示 (含英文字母)，納稅人無法判讀滋生許多怨言，當時申報書所載扶養人、所得人中文姓名已建置檔案，所得來源則可以藉由營利事業統一編號產出公司名稱，因此核定書得以列印中文。在此特別一提，於列印所得人姓名時，電腦系統程式略加少許指令，即可使國稅局同仁省了許多人工審核時間。其作法乃是將核定書中「所得」以身分證統一編號為鍵項予以歸戶。而所得人姓名來自二處，一為結算申報書所載納稅人、配偶、扶養人之中文姓名，一為所得資料所記載之所得人中文姓名，電腦列印資料時，程式即以申報書與所得資料所載姓名比對，相同者才將所得人姓名置入列印，否則以空白表示。目前併同列印姓名的所得資料佔全部件數百分之九十四，每百筆只有六筆未載所得人姓名，國稅局同仁於內部核對

(續第九版)

更正時，只須檢視該六筆資料即可，因為身分證號同，且姓名亦相同，資料正確性將無庸置疑，此確實節省了許多人工審核時間。

#### (四) 電腦程式勾註漏報所得註記：

由於綜所稅於補稅開徵時，將納稅人漏報所得在核定通知書中加以註明，使納稅人知曉其漏報之所在，爰而予以補稅。此勾註漏報所得乃針對申報書中納稅人所申報之所得細項與核定通知書所載歸戶所得細項逐筆比對，勾出漏報之所得，基本上須花費很多人工時間。由於申報書所載所得細項並未建檔，以致電腦系統程式無法勾稽，於民國八十九年系統設計人員，運用數學矩陣技巧，將核定與申報之所得總額交叉比對出差額，再以此差額自歸戶所得資料中找出小於或等於差額之所得資料加以組合，其合計金額等於差額時，這些所得即列入漏報所得之參考。唯在組合時，如有二筆所得時，其組合方式則有1或2或1+2等三種可能情形；有三筆所得時則有七種組合情形，有四筆所得時則有十五種組合，所得有十筆時則有一千種可能組合，其公式為 $2^n - 1$ 。有關漏報所得的確認，是以合計金額與差額相同，且只有一種組合才能適用，目前對小於或等於差額之所得筆數在十五筆以內的所得資料才進行漏報組合，得以註記漏報的戶數約佔六成，即使電腦機器須耗用較多時間，但人工作業時間大量節省，此方案亦曾獲賦稅署頒發稅務獎勵金以資鼓勵。

#### 四、九十年代加強檔案應用作業時期

在八十年代後期大部份政府機關的業務都納入電腦作業，資源共享理念被廣為認同，機關與機關間的檔案在合法範圍內互相提供應用逐漸制式化，謹以下列案例供參考。

##### (一) 綜所稅結算申報戶稅籍與所得資料的提供：

為了推動網路申報，並提供納稅人上網下載申報戶的所得資料（納稅人亦可到國稅局稽徵所櫃檯查詢調閱）將綜所稅結算申報期改為五月一日至五月三十一日，財稅資料中心運用內政部所提供的個人戶籍資料設計應用系統歸戶產生稅法所規定的納稅義務人及其配偶和未成年子女所組成的申報戶，全國共組成一千一百餘萬戶，若是缺乏戶籍資料，則僅能運用以往年度曾經申報的稅籍資料加以整合運用，至多僅能產生五、六百萬歸戶資料，效果必定大打折扣。財稅資料中心及時完成整合申報戶作業，使五月申報制得以順利上線。

##### (二) 核定更正作業的改進措施（櫃檯化作業）：

納稅人接獲補稅通知後，為了想規避繳稅，經常要求增加扶養人數，以達免繳或少繳稅。國稅局同仁接獲納稅人申請時，對於所提出追加扶養人要求須查明被扶養人是否曾列入扣除，同時亦須查明併被扶養人有何所得。以往須先查出稅籍（是否已列入扣除）進而查調所得，如有所得則須逐筆新增到核定檔內，經過多層次作業始能經由電腦核定。新增所得資料作業過程至為艱辛，所得類別金額如發生錯誤，稅額核定自然不正確引起納稅人抱怨。財稅資料中心爰而開發自動化更正系統，只須輸入新增扶養人之身分證統一編號，電腦自動查尋稅籍，調出所得資料，將所得資料自動新增到核定檔內，完全不須人工介入，大幅度減化稅捐機關櫃檯作業。

##### (三) 補稅原因的提示：

每年綜所稅核定，每逢大批開徵作業時國稅局同仁將至為忙碌。因為納稅人接獲補稅通知書如不瞭解補稅原因，自然會詢問國稅局，其間往往引發徵納雙方產生誤解，爰而財稅資料中心與南區國稅局同仁共同研究將補稅原因列印於核定通知書，嗣經五區國稅局同仁確認作業細節。除了使納稅人得以即時瞭解補稅之原因，亦使徵納雙方易於溝通，也符合行政程序法的要求「告知納稅人為何要補稅」。今年復增加修改為「原申報多少，經核定為多少」說明，使稽徵作業內容更見其透明化。

##### (四) 核定原則的調整：

綜合所得稅核定作業多年以來係採「擇大認定原則」，如納稅人有意或無意填寫錯誤資料稽徵機關將如何反應，如無法有效勾稽，除稅收流失外，亦將助使納稅人在申報時故意填寫錯誤資料。

爰而財稅資料中心思考如何因應，歷經國

稅局、財稅資料中心多年的努力，所得資料之蒐集更趨完整，

將所得資料中「薪資特別扣除額、儲蓄特別扣除額」原採擇大認定方式，改為依歸戶結果認定，將那些故意填寫錯誤者，絲毫不漏予以糾正，對於企圖不良之納稅義務人即時加以糾正。

#### 結語：

執筆至此，將綜合所得稅電腦作業近四十年來作一回顧，僅就較突出項目予以簡介，至於瑣碎事務罄竹難書。我等承辦人員每天戰戰兢兢、夙夜匪懈，因為面對五百萬申報案件，七千萬筆所得資料，很多問題實在難以想像。只要有新聞媒體報導，長官同仁垂詢，便神情緊張唯恐遭到責怪，不過也有心情歡愉的時刻，當我們完成一項改善作業，為國稅局同仁所接受，心裡的成就感就油然而生，繼續努力奮鬥吧！只要一個小動作就有許許多多國稅局同仁受惠，許許多多納稅人減少困擾，何樂而不為呢？



## 開班訊

九十四年八月至十月

訓練期間	班名	期別	訓練地點
94/08/01 - 94/08/12	營業稅查核進階班	一	410
94/08/01 - 94/08/05	個案調查查核實務班	二	402
94/08/04 - 94/08/05	稽徵機關首長、副首長研討班	一	407
94/08/08 - 94/08/26	法制研討班	五	四樓教室
94/08/15 - 94/08/26	營業稅查核進階班	二	410
94/08/22 - 94/08/26	遺產及贈與稅查核實務班	一	401
94/08/29 - 94/10/24	財稅資訊專題研修班(影像處理與設計應用)	三	405
94/08/29 - 94/08/30	稅、關務主管研習班	四	407
94/08/29 - 94/09/30	高普考稅務班	三	402
94/08/29 - 94/09/02	執行業務及其他所得查核班	一	401
94/08/29 - 94/09/02	遺產及贈與稅查核實務班	二	410
94/08/29 - 94/10/07	高普考稅務班(國稅)	三	402
94/08/31 - 94/10/05	全民英檢(閱讀)中級班	三	306
94/08/31 - 94/10/05	全民英檢(閱讀)中級班	四	306
94/09/01 - 94/09/02	稅、關務主管研習班	五	407
94/09/01 - 94/10/06	全民英檢(聽力)初級班	八	306
94/09/01 - 94/10/06	全民英檢(聽力)中級班	三	306
94/09/05 - 94/09/09	執行業務及其他所得查核班	二	410
94/09/05 - 94/09/30	採購專業人員訓練專班(基礎班)	二	302
94/09/08 - 94/10/27	財稅資訊專題研修班(辦公室資訊運用)	三	405
94/09/12 - 94/10/24	全民英檢(聽力)中級班	四	306
94/10/12 - 94/10/14	主管人員法規及實務研討班	二	402
94/10/13 - 94/10/14	稅、關務主管研習班	六	407
94/10/17 - 94/11/04	法制研討班	六	四樓教室

§ 另有就地施訓及專題研修班次不含在表內 §

# 財政部擴大會計主管會報紀實

財政部會計處提供



為提升會計主管專業素養及高瞻遠矚的見識，本部會計處特於本(94)年6月17及18兩日，擇選位於陽明山山仔后環境幽雅的臺灣銀行行員訓練所召開擴大會計主管會報，由謝會計長福燈親自主持，與會人員涵蓋所屬公務機關及事業機構各主辦會計人員，共有20餘人參加。

茲為有效興革會計工作，藉由彼此經驗交流，以獲得一致之觀念與作法，本次主管會報研討議題多達30題，各與會單位更就平時執行會計業務窒礙之處研提10多項議案逐一討論，主要重點著重於三方面：

## 一、配合新興施政的推動，將具體落實計畫預算

行政院主計處為具體落實沒計畫就沒預算，有計畫不一定有預算理念，已研議推動計畫及預算審查小組，將計畫預算審查常態化，以尋找財源供新興施政之用，初期就監察院、審計部之意見及民意機關及輿論批評事項等衡酌檢討，提報計畫與概預算編審統合協調組織審議，並作為當年度預算執行及以後年度概算編製參考。

## 二、面對政府組織再造，各項會計工作應及早因應

依「中央行政機關組織基準法」規定，行政院得最多設立13個

部，4個委員會及5個相當二級獨立機關。行政院已據此擬具「行政院組織法」修正草案及「行政院功能業務與組織調整暫行條例」草案送立法院審議，對於相關預算承接執行，應及早妥謀因應對策。

## 三、強化內部審核職能，增進內部控制功能

會計人員執行內部審核，旨在協助內部控制目標的達成，各單位會計同仁除應熟悉內部審核專業知識、技能與具體作法外，亦應有良好的人際關係，與業務單位配合，適時提供有效決策資訊，以達成內部控制與利防弊的積極目標。

又本次主管會報機緣難得，邀請到本部李政務次長瑞倉蒞臨專題演講，他首先肯定會計人員的貢獻，緊接著分享他個人所經歷會計人員本位主義、觀念狹隘，暨勇於擔當機關財務長，積極協助首長解決問題推動政務等正負兩方向之案例，訓勉並揚勵會計主管務必扮演好應有角色，秉持財務管理專業立場，發揮正向的積極功能，於合乎情、理、法的原則下全力支持政務之推動，尤其在演講最後，更預留一段時間由與會人員自由發問，並一一詳答回應，特別囑咐各單位處理審計機關函詢或建議改進事項，務期妥慎儘速檢討，適時作協調、溝通與說明，以求順利圓滿結束。

當研討會議結束，面對鳥語花香的訓練場地，天空也頓時晴朗，乃接續安排短程的踏青之旅，各個主管於笑談中細數生活點滴，拭著汗水，讓平常忙碌緊張的壓力拋之九霄雲外，身心倍感舒暢，最終裝起智慧活力的行囊往返歸程，為本次會報劃下完美句點。

# 政風班第15期結訓典禮—學員發表依依不捨心得感言

時間悄然飛逝，一晃眼間，18週的受訓日子即將在今天劃上休止符。猶記得今年2月21日，羞澀不安的我們，與來自全國各地陌生臉孔的學長們，共同來到了這裡，展開了我們的受訓生活。而今，在這鳳凰花開的離別時節，我們就像一群羽翼漸豐、即將展翅高飛的雛鳥兒，將要飛離政風班的呵護照料。回首這4個月的受訓生活，心中滿是感激與不捨，感激的是各位長官及講座的全力支持與指導、執秘與輔導員們在課程和生活上的精心安排與細心照顧，不捨的是同窗的學長們，在政風這個大家庭中，我們的心已緊密繫在一起。

對於身為政風新鮮人的我們而言，政風工作的多樣性的確讓我們大開眼界，無論是政府採購的監辦、公職人員財產申報等預防工作、查處的相關技巧或是機關安全維護等，都是政風工作的一環。而我們在這知識的殿堂中，幸好有部長、代司長以及所有授課講座的專業知識及經驗傳承，我們才得以一窺政風工作的全貌、並進而瞭解政風工作的核心價值。另外，機關實地訓練不但讓我們了解政風工作因地制宜的獨特性，更讓我們得以結合理論與實務工作。我們堅信，在經過政風班受訓的洗禮之後，無論為國家端正政風、興利除弊、促進廉能效率是多麼不容易的事，我們都可以運用在此所學，並秉持「專業、熱忱、負責、關懷、



法務部政風班第十五期 蔡宜蓁

紀律」的態度，以及「興利優於防弊、預防重於查處、服務代替干預」的原則，扮演好自己的角色，在政風工作上努力不懈。

而在財稅人員訓練所的生活，無論是籃球場上盡情揮灑汗水、桌球比賽的分組廝殺、卡拉ok忘情歌唱或是教室一隅談笑風生、餐廳裡狼吞虎嚥、還有寢室裡知心密語，更不能忘的是考試前的挑燈夜戰，這些我們所共同擁有的點點回憶，是永遠無法抹去的。除了並肩努力、互相扶持的學長們，執行秘書與輔導員們對我們的殷切盼望及全心付出更是讓我們感動，還記得剛進班沒多久，大家還不甚熟稔的時候，因為同時有部分的學長發生了腹瀉、發燒的症狀，執行秘書與輔導員們為了照顧生病的我們而徹夜未眠的守候在旁，這件事情建立了政風班全體學員及執秘、輔導員們之間的認同感，也讓我們知道，只要在政風這個大家庭中，無論我們遇到什麼事情，大家總是能夠互相鼓勵、同舟共濟、心手相連。

雖然，一百二十多個的受訓日子即將結束，

但是這對我們來說，卻也是另外一個新的起點，今後，我們將到全國各機關盡一己之力。回想我們從剛進政風班的生澀緊張，對比今日的自信從容，從對政風工作的一知半解，到充滿理想熱誠，政風班第15期暨普考班第3期的所有學長們，都將成為政風系統中一道堅實的堡壘。最後，還要再次感謝部(次)長、代司長及在座的各位長官對於

我們的勉勵與鼓勵，還有執行秘書與輔導員們的陪伴與照顧，因為你們，我們才能夠順利的完成所有的受訓課程，在此，我們要大聲的說，我們不會讓你們失望的，今後我們一定會全力以赴、將政風核心價值發揚光大，讓大家都以政風班第15期為榮，謝謝大家。

法務部政風人員訓練班第15期訓練，在法務部施部長茂林先生於本(94)年6月23日(星期四)上午9時，蒞臨財政部財稅人員訓練所國際會議廳主持結訓典禮及學員發表上述受訓心得感言後圓滿結束。施部長於典禮致詞時，期勉學員結訓後回到機關能做好預防、興利及服務之工作，發揮「免疫系統」、「新陳代謝」及「白血球」功能，展現政風單位不可或缺的重要性，以使機關能更廉潔、有效率地為民服務。對於財政部財稅人員訓練所王所長耀興全程參加結訓典禮，全體人員並以熱烈的掌聲感謝財稅人員訓練所協助提供完善的軟硬體設備與受訓環境，使本期訓練得以圓滿完成。

# 公務英文用語集(完)

關稅總局簡任秘書 郭滄榮

## 6. 謹報請備查

### Phrases (語彙)

Is reported for your reference  
File this report for our information  
Is submitted for your official record  
Please put (or keep) it on your file

### Examples (範例)

This list, which identifies those officers in this bureau who have been awarded with commendation, merit, grand merit, demerit, and great demerit respectively over the preceding six months, is reported for your reference.

(謹檢附本局最近六個月曾受獎懲(含嘉獎、小功、大功、小過、大過)人員清表一份，報請備查。)

A small residential relocation plan has now been set in place, ready for implementation at the onset of the engineering work. Please put it on your file.

(本案小規模居民徙置計畫業經訂定，一旦有關工程開始施作，即可付諸執行，謹報請備查。)

## 7. 將另候核示

### Phrases (語彙)

Anticipate a separate instruction from  
Expect your further guidance on  
Will follow up on your supplementary mandate regarding

Your additional directive is needed for

### Examples (範例)

This time around, all braches have taken

orders to lower loan interest to help ease the housing glut on the market. As for the duration of such preferential interest rate, we anticipate a separate instruction from the head office.

(全體分行最近奉命調降貸款利息，以協助紓解市場餘屋過多的問題。至於其優惠期限，本行將另候總行核示。)

The suspect has posted a NTD500,000 bond and thus secured a release on bail. We will follow up on your supplementary mandate regarding the proper ways to monitor his whereabouts in the near future pending his court trial.

(嫌犯繳納新台幣50萬元保證金後，獲得交保。關於該嫌犯在出庭受審之前，本單位究應如何適當監控其行止，將另候核示。)

# 每日用功身體好 3

戴玉樞 / 財稅人員訓練所  
健康養生講座

## 三、垂臂擰拳法： (續上期)

雙腳分立同肩寬，雙手握固，置於身側，虎口向前(圖六)。呼氣時，上身緩緩下蹲成馬步，拳漸握緊，雙臂同時緩緩外轉，至虎口向後(圖七)；吸氣時，雙臂緩緩轉回、同時鬆拳、虛握拳，虎口向前，上身緩緩起立，回原式。反覆做18-49次。



圖六



圖七

師尊趙聞起先生授「內丹功一仙家八段錦」，其中第四段「後顧上瞧癒勞傷」之主式「後顧上瞧」，與助勢一「白蛇出洞」，對於頸部肌肉、筋脈之鬆柔有很大之助益，能促使腦部氣血循環良好，減少因頸部肌肉僵硬而導致一些可能之病痛。為利學習，除分解示範，助勢一「白蛇出洞」名稱，亦以動作形名，便於體會學習。個人身體力行，深感此兩式動作實是最佳的頸部運動。

(一)後顧上瞧：坐式或站式(兩腳站立同肩寬，即開立步)均可。兩手拇指按住腰眼，餘四指虛握拳。(如圖1)



圖 1

1. 後顧：頭左轉、自肩後望左腳後跟(如圖2,3)，再抬頭斜望左上方(如圖4,5)，吸氣；頭回正，呼氣；反方向、反覆做。左右至少各作七次。



圖 2



圖 3



圖 4



圖 5

2. 上瞧：仿效龜鶴伸頸，下巴前伸，頭後仰，吸氣(如圖6,7,8)；下巴收回，頭低垂，回原式，呼氣。左右至少各作七次。



圖 6



圖 7



圖 8

(待續)

四月間的清晨，仍帶有一絲絲的涼意，漫步在山間的小徑上，一旁的樟樹剛冒出新芽，翠綠的花枝在微風中搖曳，剎是好看，迎面而來不乏銀髮的老伴，相偕而來，心中油然而興起，趁著身體硬朗時出遊念頭。碰巧知道長榮航空推出三天二夜日本京都自由行\$13,000，眼睛隨之一亮，馬上將此訊息傳遞予給平常喝茶聊天的好友，邀約之下隨即四人成行。惟因受日本愛知縣萬國博覽會熱潮影響往返關西機場機位爆滿只能候補，。

不久，卻傳來日本兵庫縣電車撞大樓事件，心想應該有人取消原定日本旅遊行程。果不出其然，旅行社隨即來電通知，已取得補位機票及通知付款。一行人懷著喜悅心情，搭上五月三日清晨七點多的長榮航空班機，前往日本關西機場。在近二個多小時的航程抵達目的地，先到機場旅遊櫃檯詢問到達京都市區工具，隨即搭乘有來回票及折扣的巴士，約莫一小時四十分鐘，抵達京都，一行人卸下行囊，並循著巴士總站前面的地下道通往京都火車站。正當煩惱全日空飯店接駁車何處尋時，突然望見一輛藍白相間的中型巴士駛過來，我們一看，這不就是我們所要尋找的接駁車！車子只帶著我們四人駛向長榮航空為我們安排的全日空飯店。

到達飯店辦理登記後，隨即請教服務櫃檯小姐，如何安排二天京都之旅。櫃檯服務小姐親切有禮貌，不厭其煩向我們說明，飯店位置及京都風景區必賞的精華地區，並熱心地為我們規劃二天的行程路線，第一天往東邊走—參觀銀閣寺及清水寺；第二天往西邊走—參觀金閣寺及嵐山。我們接受了建議後，稍作休息後，便到京都市區參觀京都地標—燭台型的京都塔，五彩夜間燈光的變化，投射在京都火車站的玻璃帷幕上，景觀令人讚嘆！隨後參觀京都火車站，其規模之大，同樣令人訝異！而且各項設施及標誌也相當井然有序。它的地下街，一眼望去整遍美食街，我們選定一家櫥窗陳列很豐富的日本料理定食店，犒賞自己。

第二天早上，大夥經過一夜的好眠，不到6:00就興奮醒來，在飯店用完早餐後，大夥帶著小背包踏上旅程，前往離飯店約有五、六百公尺的巴士站搭乘巴士。日本的巴士路線規劃良好，巴士到你現在所在的車站，尚有幾分鐘到達均會顯示。前往銀閣寺的車程約四十分鐘，下車後向附近商家詢問前往銀閣寺的路徑，著日本和服的老婦人非常親切有禮貌帶領我們至街角，遙指對面山路。向那位親切長者道謝之後，我們順著指示，開始我們的行程，首先看到的是哲學之道，徒步約莫十分鐘，到達銀閣寺，銀閣寺稍微沿著山坡建築，兩旁也都是賣禮品的商家小店，參觀銀閣寺須購入門券，入門券價格為日幣¥600，在京都的風景點中銀閣寺的入門券是最貴的。從照片看來銀閣寺相當古色古香及典雅，其實日本金閣寺較為著名，而此地原並非稱銀閣寺，但既然有金就缺少不了有銀，所以就將此處稱為「銀閣寺」，不知是真是假，反正銀就是沒有那麼亮麗輝煌，但卻保留原來的純樸本色。其田園設計



## 日本京都自由行

及古色古香的日式風格房子設計，保存相當完好。我們巡禮一番並拍照留念後，隨即步向哲學之道，哲學之道之名我們並未予考究，它是一條沿著小溪而行的優雅小徑，兩旁佇立著櫻花及楓樹，小溪清澈見底，魚兒優游期間，小道間鋪設著碎石及細砂相當幽美。正巧一對相偕依



的情侶漫步期間，迎面而來，隨即按下快門，捕捉這張浪漫的愛情畫面。一路走來，不知哲學之道如此長，走到南禪寺總計花費約二個小時，我們走走看看，只要經過之處有禪寺及古刹、或幽靜的餐廳庭園、小店商家，我們都大略走訪參觀。哲學之道顧名思義，可能是古代哲學家或騷人墨客在這沉思漫步獨行之處，所以我們開玩笑的說，走了這麼久，不知有無悟出哲理，答案是“有”——今年的11月將會再回來看紅了的楓葉，或明年四月再來看盛開的櫻花，因為我們想要再擷取它最美麗的面貌。其後的南禪寺之大，令人訝異，裡面的大樹要幾個人圍繞合抱，同時裡面庭園及參拜的人絡繹不絕，我們在此停留稍作休息喝茶後，搭車前往清水寺，車程約四十分鐘才到達清水寺。到達清水寺時已過中午，清水寺旁有一條街道—四條河原町，兩旁聚集販賣京都地區特產的「清水燒」磁器及飲食商家，觀光客穿梭期間，兩旁有些小巷，並也看到著和服的日本藝妓穿著木屐走在石板路上，吱吱作響，頗有時空倒流的感覺。我們循著石板路找到一家賣そぱ的麵店解饑，旋即參訪清水寺。清水寺蓋在山坡上，它的建材採用檜木，據說採自台灣的阿里山，檜木大約有十人合抱那麼粗。清水寺有一相當著名的湧泉，只見善男信女排隊取用，聽說可

以去除厄運帶來好運。我們在此處拍照留念，並停留在一處喝茶的地方稍作休息，於是點了一壺茶，在微風下品茗日本綠茶的風味。經過一番休息，因為還有時間，隨即又趕搭乘二、三趟公車前往金閣寺，到達時已接近關門時間，我們只好走馬看花，但金閣寺的幽美，讓我們當下決定，明早再來巡禮一番。於是拖著疲憊的身軀，搭車



回到旅館休息。

回到旅館休息。

第三天清晨，同樣在飯店裡飽足早餐後，再次踏上旅程，我們一早就來到金閣寺。照片上捕捉到的金閣寺美妙的倒影無與倫比。金閣寺的知名，是由三島由紀夫的小說將其捧紅，相傳它是幕府時代足利氏將軍的豪華別館，整座寺閣使用金箔貼飾，金碧輝煌，價值上億新台幣。兩旁遍布楓葉，金閣寺的後山我們也走訪繞了一趟，幽境的美景，再次被捕捉在鏡頭內。此趟京都行，二次造訪金閣寺，上午及下午確有不同風貌。

接著搭車至嵐山已近中午，於是先走訪渡月橋，它是座現代化的橋，橫跨大堰川，兩旁楓樹點綴，青山綠水，景色宜人。嵐山裡面也有許多



座古刹，其中有一座天龍寺，頗有規模，參觀後，我們循著渡月橋畔走去，許多古色古香的傳統人力車穿梭期間。經過溪底便道，發現一間小吃店，一夥人進去吃拉麵。清涼微風徐徐吹來，大自然的景致秀麗，令人心曠神怡，悠閒愜意。隨後沿著登山步道向前走，來到著名的嵐山竹林步道，竹林高聳在山徑中，有些像台灣溪頭竹林，但景緻確更加吸引人。走過整個山頭後，回到原先的大馬路



上，搭乘觀光小火車回到市區，車上僅有一位司機兼收票員，車子緩緩循著車道，漫步在市區住宅邊令人稱奇，下車後步行約二十分鐘便到達二條城護城河邊，隨後我們買了參觀券入內參觀。二條城是十六世紀江戶時代德川家康在京都的御所，據說當時城門附近就有五、六十個衛兵守著。日本古城樣式都很相近，與大阪城一樣，有富麗堂皇的宮殿及庭園，無一不是精雕細琢。之後，我們就回到飯店稍作休息後，找到飯店附近的一家傳統的日本料理店用餐。由於時間尚早，於是又搭上公車，前往鴨江，夜間的鴨江兩旁燈火通明，很像台北西門町，兩旁有許多禮品及小吃店商家，人來人往，儘是觀光客。我們來回逛了約一小時後，搭車回飯店，一夥人依舊燒一壺茶，交換這二天來的心得，覺得這是相當成功的自助旅行。

經過一夜好眠，隔天早上打包好行李，即搭乘飯店接駁車至京都車站，在車站順手買了一些吃的小東西回來請同事及朋友，並搭巴士前往機場返回台北。

四天三夜的自助旅行，我們獲得一些心得：包括(一)隨心所欲：不要有太多的設定條件，愛到哪裡走到哪裡，隨遇而安。(二)具備好的體力：這二天平均走五、六個小時，良好的體力是需要的。(三)一夥人除有共同興趣外，最重要的是彼此不能過於計較，不要有太多個人主見影響遊興。此趟日本京都自由行收穫良多，回到台北後四人相聚欣賞照片之時，相約今年11月京都再見。